November 13, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ASESINATO Y SUICIDIO A MARCA FIN DI SIMAN



Pagina 3



Pagina 2

ARUBA a conoce un fin di siman hopi doloroso, unda cu un homber a wordo mata mientras cu un otro señora desespera cu problemanan di salud, pa cual e no por a haya ayudo rapidamente a pone fin na su bida.

Ademas di esaki tabatin casonan di plantacion grandi di marihuana cu a wordo descubri na Santa Cruz, pelea na cantidad y turista cu a wordo menasa cu morto.

A UZA TUBO DI 10 DUIM PA MEHORA FLUHO DI AWA DEN SALIÑA

Pagina 6

Familiar perdi a hoga na costa nort di Aruba









DIADOMINGO mainta pa atardi Guarda Costa a yuda saca un curpa di un señora for di e lama bruto na costa nort di Aruba. Tabata trata aki di Mareline Vrolijk naci na Merca dia 5 di September, 1959.

E hecho aki a yega na atencion di Polis despues di 10.30 I mainta ora cu personanan a yama bisa cu nan ta mira un curpa ta drief.

Polisnan cu a bay na e sitio a constata cu e curpa tabata drief na un distancia dim as o menos 25 meter for di costa, pero cu tabata dificil pa nan yega na dje.

Mientrastanto un grupo di persona a cuminsa yega na e sitio, kendenan a resulta di ta aparentemente familiar di e dama cu a hoga, accidentalmente of intencionalmente no ta conoci.

Mirando e situacion, Polis a pidi cooperacion di Boto di Polis BP 2 pa bay direccion di Bushiribana pa saca e curpa. A haci esaki huntol cu e boto di Guarda Costa.

Familiarnan a core yega na e sitio pasobra un miembro di nan famia a Sali for di 6'or di mainta for di cas, sin nada cune, ni su cellular. Segun e personanan cu a yega na e sitio, e ta sufri di depression y e ta bou tratamento medico. E tabata un momento hopi duro pa e familiarnan.

E lama tabata hopi bruto, cu hopi coriente, esaki tabata manda e curpa hopi liher direccion pabou. Pa mas o menos 1'or di merdia e boto di polis a yega cerca pero no por a saca e curpa debi na e situacion di e lama hopi bruto. Un boto di Guarda Costa a bay na e sitio y net pariba di Wariruri, un poco mas pafo, e boto di polis, a logra saca e curpa for di awa y a hibe na Waf di Oranjestad.

Segun un familiar, e dama aki siman pasa a pidi dokter ayudo, paso e no tabata por mas cu e depresion y dolor di cabez cu e ta sufri di dje. El a pidinan pa un afspraak mas lihe cu ta posibel cu un specialista, pero e afspraak mas cerca cu e lo por a haya tabata te dia 22 di november, pero lamentablemente e malesa aki a caba cune prome cu e por a wordo atendi.

E ta laga atras su esposo y yiunan. AWEMainta ta manda palabra di condolencia na henter famia.

Tres homber a hinca Chini Tse Mora mortalmente



INMEDIATAMENTE despues cu Polisnan a wordo informa di un caso di maltrato cu a finalisa den un maltrato banda di OK Supermarket na Tanki Leendert, a bay den movecion y a aresta 3 persona canando riba e caminda grandi banda di Pencro.

E victima a resulta di ta e homber Chini Tse Mora, naci na Santo Domingo, 19 di Oktober 1977.

E prome informe ricibi tabata cu e patruya pasando banda di e supermercado ey ta wordo para door di algun persona pa señala un persona tira na suela cu varios hinca. E Polisnan a constata cu e tabata gravemente herida. Esaki tabata rond di 4.30 di madruga.

Ambulance mientrastanto tambe a yega na e sitio y a trata di reanima e victima, kende tabatin varios hinca y tabata sangra profusamente. Mesora personal di ambulance a cuminsa trata e victima, despues di basta rato reanimando e victima, e personal di ambulance mester a stop pa motibo cu e victima no tabata dunando señal di bida mas.

Pa 6'or y 5 di mainta Dr. Texier a constata morto di e victima y fiscal Kardol a tuma e curpa den beslag.

Na e sitio, testigonan a conta cu nan a mira tres persona bringando cu e victima, nan a gritanan y ora nan kier a bira pa bin yuda e victima, nan a bin topa cu e victima bou sanger y gravemente herida. Tambe nan lo a mira un di e tresnan cu un cuchiu den su man.

Henter e areda a wordo coordona pa cuminsa cu e investigacionnan necesario. Poco poco famianan di e victima tabata yegando na e sitio, entre nan su mama, kende a sak den otro y tabata yora inconsolabelmente. Polis mester a pidi presencia di slachtofferhulp pa asisti e famia na e sitio.

Departamento technico di polis a presenta na e sitio y cuminsa cu e investigacionnan, e caminda ta cera pa mas investigacion.

Te cu ayera tardi no a logra confirma si e tres personanan a keda deteni. AWEMainta ta manda palabra di condolencia na e famia.

Un compania di Utilidad a kibra e tubonan

Aunke Magrove ta riba tereno priva, DOW a drecha e situacion na esun original





PA algun tempo caba por a mira trabou andando na e caminda entre Pos Chiquito y Savaneta. Trabou cu ta wordo realisa pa personal di DOW. Den un conferencia di prensa director di dicho departamento ing. Marlon Croes a duna un splicacion di e historia tras di e saliña di Santo Largo cu ta un tereno priva unda antes no tabata existi matanan di mangrove.

Director di DOW a bisa cu prome cu yega na culpa algun hende of instancia, mester haci un investigacion di kico ta e causa cu e Mangrovenan ta muriendo den e area aki. A laga haci un investigacion internamente door di Directie Natuur & Milieu, pero tambe a laga haci un investigacion door di un instancia externo, cual ta ALTERA di Hoge School voor Landbouw Wageningen.

Tin hopi trabou di infrastructura tumando luga di cual DOW pa gran parti ta responsabel, pero tambe tin otro stakeholdernan envolvi manera WEB, ELMAR, SETAR, pero tambe contratistanan. Tur esaki ta haci cu no por bisa mesora ora algo pasa kende ta responsabel pa daño haci.

Altera a manda su expertonan kendenan hunto cu DOW a bishita e sitio y hopi lihe a constata cu no ta e caretera cu a construi hunto cu ODINSA, ta causante di e morto di Mangrovenan. E calidad di salo den e saliña, cu en realidad ta un tereno propiedad, ta muriendo. Un compania di utilidad na 2016 a realisa algun trabou eynan y a topa cu tuberianan cu no tabata riba mapa cu a wordo tira pa e saliña por funciona. Pero DOW nunca tabata sa di esaki y no sa tampoco for di ki tempo nan a wordo poni. Loke nan sa, pa medio di potretnan cu tin ta cu na aña 2004 e tuberianan poni a crea un situacion faborabel pa e Mangrovenan crece den e Saliña. E potretnan di 1957 bin ariba ta mustra cu nunca tabatin Mangrove riba e tereno priva aki y despues di 2004 a surgi un situacion faborabel cu nan por a crece.

E compania di Utilidad a tira linea entre e refineria y su planta, cual na dos caminda a kibra tuberianan. El a crea un situacion cu awa no ta drenta y sali di saliña pa mantene e nivel di salo den e area aki saludabel pa e Mangrovenan por crece. Tur dos estudio a duna e resultado aki y cu e caminda construi door di DOW no a mishi cu e tuberianan.

DOW a acudi na WEB mesora, ya cu e rapport ta urgi pa actua rapidamente si kier pa e Mangrovenan reestablece, mester trece condicionnan faborabel bek. Na maart caba DOW a drecha un tubo y dos siman pasa hunto cu WEB a haci trabounan pa drecha e tubonan cu a wordo daña, pa reestablece e fluho di awa salo pa e Saliña.

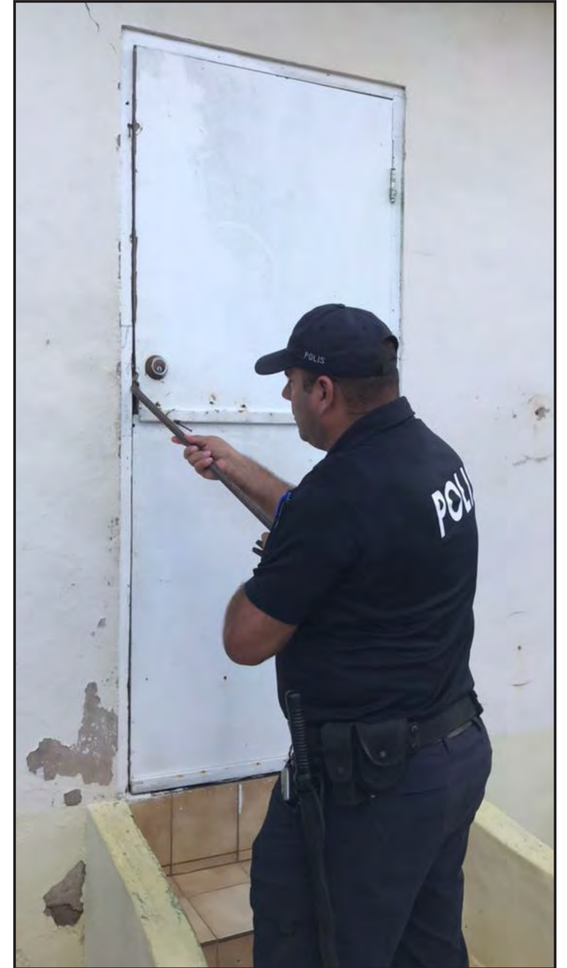
Ing. Marlon Croes a splica cu aunke cu ta trata di un tereno priva, DOW su meta semper ta cu ora realisa trabou na cierto luga, esaki mester wordo laga di e mesun forma cu nan a haye. Pesey a pidi e compania di utilidad WEB pa drecha e situacion.

Polis atento a descubri plantacion di marihuana









DIASABRA ultimo un patruya hopi atento a pone cu autoridadnan a dal man riba un planta di cultivo di marihuana den Santa Cruz.

Tabata den careda di 4.30 di atardi cu patruya di Santa Cruz a haya un holo fuerte di marihuana ora cu nan tabata pasando den Ayo. Mesora a dal para y a tira un control na e casnan den bisindario y asina na un cas nan a canta bingo. A bin topa cu un cultivo basta grandi di marihuana. Segun autoridadnan, lo ta trata di mas cu 350 mata di marihuana di diferente tamaño.

Pero tambe a haya material cu ta wordo uza den cultivo y pa recoge e cosecha despues, y sakitonan den cual nan ta wordo poni. Tur cos cu a wordo haya relaciona cu e cultivo a keda confisca.

Departamentonan cu a forma parti di e accion relampago tabata patruya di Santa Cruz, Flex Team y Unit Georganiseerde Criminaliteit!

A uza tubo di 10 duim pa mehora fluho di awa den Saliña









FRANK Benita, hefe Beheer Waterschap, tabata presente den e rueda di prensa cu director di DOW y a splica cu e seccion ta atende tur loke ta concerni maneho di awa y tabata envolvi den e trabou cu DOW a haci na Santo Largo hunto cu WEB, pa drecha e fluho di awa sala pa e Saliña y evita cu Mangrovenan ta sigui muri.

For di luna di maart un team di DOW a subi riba caya pa cuminsa cu e trabounan di drecha e tuberianan na Santo Largo, cu a kibra ora cu un compania di utilidad WEB a kibra esaki durante trabounan cu tabata wordo haci pa tira kabel di alto voltahe for di e refineria pa nan planta.

A tira 4 tubo (PVC) di 10 duim for di un banda di caminda pa e otro. "Esaki tabata pa garantisa cu e fluho di awa ta constante, esta cu ora e awa subi of baha e awa ta sigui core pa e Saliña. WEB di su banda a coba e caminda pa e hendenan di DOW sa unda e kabelnan ta poni pa evita cu ta mishi cu nan. Den dos dia a haci e trabou aki pa habri y pasa e tubonan.

A haya un problema chikito ora cu e tubonan no por a sali e otro banda, y mester a habri e caminda 2.5 mete mas y a bin constata cu e kabelnan no ta core straight y esey a causa cu e tubonan tabata pega. Na final a logra keda cla. A constata mesora cu e fluho di awa pa e Saliña a mehora. Awo e condicion ta bek manera antes.

Na Mangel Halto

Conocido di Polis a menasa turista Hulandes cu morto

UN situacion serio a presenta na e beach di Mangel unda cu un bishitante disfrutando do e beach bunita na Mangel Halto pa medita y ta wordo molestia y menasa pa homber conoci di Polis.

Rond di 10'or di mainta Central ta manda patruya na Mangel Halto, caminda un homber lo a menasa algun turista riba beach. Polis tabata coriendo den vecindario, pero no a wordo acerca pa ningun hende.

E Polisnan a dicidi di baha for di auto y a cana na pia canto di lama, ora cu algun persona riba beach a haci un señal cu nan man pa nan yega cerca. Algun homber tabata bezig ta haciendo algun trabao di limpiesa, a mustra Polis un dama cu tin algo di conta nan.

E dama a indica cu e ta G., naci na Hulanda y ta kedando temporalmente na Aruba. El a conta e Polisnan cu e tabata riba beach na Mangel Halto, haciendo ehercicio di yoga ora cu diripiente un hoben desconoci, color bruin, bisti cu un carson cortico preto, sin flanel, cu keds preto y cu un pechi (Gucci skirbi riba dje) a cana bin den su direccion. E homber a cana algun biaha den circulo rond di dje, den forma menasante. E hoben tabata rap. G. no a dun'e ningun atencion y a sigui cu su sesion di yoga. Despues e homber a bisa G. na Ingles palabranan hopi menasante y insolente den su direccion. Palabranan manera: "I dont give a sh*t about you. I'm going to kill you, fu***ng b*tch. I have four (4) houses here in Aruba. I'm going to kill you, your boyfriend and your family."

E turista a tuma curashi y a saca potret di e homber y despues a cana bay direccion di e grupo di trahadonan di limpiesa. El a pidi nan yama Polis p'e.

E agentenan a constata cu e señora tabata hopi spanta y despues di duna su declaracion, el a puntra Polis si nan por compañe pa su auto, pasobra e tin miedo y no sa si e sospechoso ainda ta den e vecindario y cu e por haci'e algun daño.

G. a mustra polis e potret di e sospechoso. Polis a reconoce e homber riba e potret como e conocido di Polis y Husticia HH, kende ta biba den Scobillostraat. Ta conoci cu HH ta anda den vecindario di Mangel Halto y ta mustra su partinan priva na bishitantenan di e beach. A base di esaki, polis a bay na cas di HH den Scobillostraat. HH tabata sinta den un auto color shihi-shi, marca Montana, modelo Silhoutte, sin number di auto, cu tabata na entrada di e cas. HH a sali for di e auto y a bin cerca e Polisnan. Nan a informe 'e kico a pasa. Pa mas of menos 10'or y 35 di mainta, polis a deten'e y a hib'e warda, caminda cu el a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar y despues encarcela pa mas investigacion. HH ta naci 28 di september 1994.

Skyport t'e prome compania subsidiario di FMSA

Pa entrega fuel na tur avion

FUEL Marketing and Supply Aruba (FMSA), cu ta un compania 100% di pueblo di Aruba, despues cu Aruba a "cumpra" e refineria di Valero cu a haya nomber di Refineria di Aruba (RDA), cu ta ser maneha pa CITGO y asina a haya tambe FMSA pa sirbi como compania distribuidor productonan di RDA.

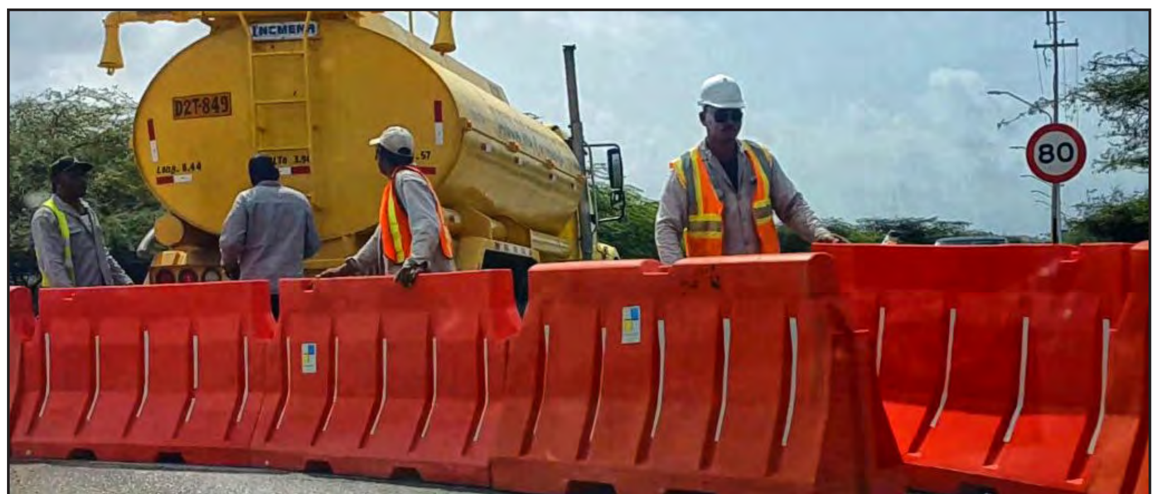
Awor pa tin tog un division, a dicidi di crea e compania Skyport, cu ta keda na Aeropuerto, pa suministra fuel-oil na tur compania cu ta bula pa Aruba.
Di acuerdo cu nos informacion, e compania Skyport no a paga nada na FMSA, cu manera menciona, Gobierno ta 100% doño di RDA y tambe di FMSA.

Proximamente lo tende mas di e compania nobo, Skyport y ki otro meta mas nan tin pa cu economia di Aruba.

Rotonde den construccion riba Sasaki pa bay direccion Hospital ta cera pa trafico







DIABIERNA mainta tur caminda cu ta bay p'e rotonde nobo di Hospital, a wordo cera.
Esaki ta debi na trabounan cu lo tin di wordo finalisa ariba e rotonde mes. Pues trafico ariba e caminda di Hato/Pos Abou, cu destino Hospital lo mester sigui e borchinan, cu lo bay mandabo te Eagle beach.

Crusada di Ex Fatum, mes un cos, sea bo ta kita na bo man links of bo ta bay rechts y yega te na e rotonde di Citgo Sasaki y di eynan sigui e borchinan.
Pues pa automobilistanan cu ta uza e caminda aki diario, corda tene cuenta cu e cambionan aki.

Loke ta bira fastioso ta casonan di emergencia, caminda cu ambulance of cualkier otro persona cu mester yega Eerste Hulp, lo bay haye confronta cu e cambionan aki.
E trabounan lo tin un duracion di 2 siman.

Cu e cooperacion y aporte di comunidad local por implementa Plan "Cu mira pa Futuro"



DESPUES di un estudio cu a tuma mas cu 10 luna, e Plan pa Desaroyo di nos producto turistico - 'Cu Mira Pa Futuro' a wordo lansa y A.T.A. di su parti ta trahando activamente riba dje.

A.T.A. como e autoridad di turismo ta traha pa fortifica Aruba su pilar economico principal pa asina Aruba por sigui florece como un destinacion di turismo sostenibel pa e añanan y generacionnan cu ta na caminda.

'Cu Mira Pa Futuro' ta resultado di un proceso di investigacion y dialogo extenso unda mas cu 350 participante di varios background y nos poblacion local a bini hunto, durante e fase di desaroyo, treciendo dilanti ideanan innovativo y sostenibel pa beneficia tanto e comunidad como e bishitante.

E importancia di e plan aki.

E plan di desaroyo di 'Cu Mira Pa Futuro' ta di suma importancia pa loke ta trata pasonan cu mester tuma pa traha riba un desaroyo turistico sostenibel. No ta facil pa ahusta for di e mas cu 30 aña di exito den establece Aruba como un destinacion popular pa turista. Un pregunta cu por surgi ta: "Pakico cambia un formula ganado?"Segun cu nos isla ta mira e futuro y ta wak e cambionan global y tambe e deseonan di generacionnan nobo di bishitante, ta birando mas y mas importante pa mantene Aruba su posicion primario como destinacion di turismo y sigura cu Aruba ta keda estableci como un destino atractivo den e mundo aki, specificamente den e region di Caribe.

A.T.A. a aserca e comunidad local y a trece hopi partido hunto.

Ta reconoce e mentalidad pionero di tur esnan di un of otro manera, cu directamente of indirectamente a contribui na e fundeshi pa e exito cu nos industria turistico a logra haciendo cu nos destinacion ta exitoso awendia.

A.T.A. ta desea di sigui stimula consientisacion di e plan aki bao di nos comunidad y como tal ta invita y anima un y tur pa bishita e website www.cumirapafuturo.com pa asina siña mas tocante e proyecto aki y pa mira kico nos tur por haci pa hunto nos hiba Aruba su turismo y comunidad na e siguiente nivel.

Pa prome biaha den historia di casino na Aruba!

Ganadonan di Stellaris Casino a disfruta di un vakantie na Delaware







DEN luna di September ultimo Stellaris Casino tabatin un campaña pa su miembronan, unda cu lo a saca e miho scorenan den slot players. Tabatin un total di 20 ganado y nan premio ta un bishita pa Dover Downs na Delaware. Dover Downs ta masha popular pa su racetrack di Nascar y horse race tracks.

Pa por a disfruta den e campaña aki, den luna di september e slot players mester a participa den e torneo di slot machine. Aki nan mester a competi pa mira kendenan lo a haya e puntonan mas halto pa asina cualifica pa participa tur dialuna durante 4 siman. Pa 4 siman consecutivo Stellaris Casino a saca 5 ganado y e competencia pa e score mas halto tabata inclui emocionnan halto y grito di apoyo. A registra tur esunnan cu tabata cualifica e score den sistema di Stellaris Casino. Despues cu e campaña a termina, a saca e top 5 score pa identifica e ganadonan. Stellaris Casino lo continua pa duna mas balor na su hungadonan, y un bes mas ta demostra cu cada hungado ta un ganado na Stellaris Casino.

Keda pendiente pa mas promocionnan cu lo continua di sorprende y atrae dia tras dia mas hungado.

E ganadonan a gana un trip pa 2 persona y den dje tabata inclui estadia completamente paga na Dover Downs Hotel & Casino. Tambe nan a ricibi casino credit pa purba nan suerte den e casino. Den e pakete tambe tabatin inclui e daily buffet. Yazira Javois-Feliciana, Dir of Marketing & Slot Performance y mas otro miembro di e casino a compaña e grupo, pa sigura un miho atencion ainda na Dover Downs.

Na aeropuerto e grupo aki a ricibi un servicio excepcional for di e empleadonan di First Class Experience, kendenan a yuda e ganadonan di Stellaris Casino pa check in. Tambe a hiba e ganadonan den e area di VIP Room, unda cu nan por a sinta warda riba nan vuelo disfrutando di “amenities”. E ganadonan a disfruta di e servicio cu nan a ricibi y tabata contento cu nan premio.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y mas di 400 slot machines. E weganan mas popular riba mesa ta Craps, Black Jack, Three Card Poker y Roulette, mientras cu e mashinnan mas uza ta esunnan di e sistema 3D y e “mystery Progressive Jackpots”.

Stellaris Casino ta conta cu entretenimento bibo, diadomingo pa diaranson di 9:00pm pa 1:00am cu DJ Cross, diahuebs pa diasabra di 9:00pm pa 1:00am cu diferente banda. Stellaris Casino tin Bingo tur diahuebs, diasabra y diadomingo pa 1:00pm, cu 5 Progressivo inclui completamente gratis.

E casino ta habri 24 ora pa dia pa weganan di mashin mientras cu weganan di mesa ta cuminsa pa 2:00pm te cu 4:00am. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

Accident riba e caminda principal di Playa pa Hooiberg





RIBA e caminda di Playa pa Santa Cruz a sosode un accidente unda cu dos persona a keda herida.
Momento cu un auto a bay lora na su man robes pa drenta un hanchi, un van lo no a pone atencion y esaki ta dal cu velocidad halto tras di un auto color shinishi.

E chauffeur di e van a keda pega den e auto y materiaalwagen di brandweer mester a wordo solicita n'e sitio, pa haci e trabounan necesario pa libera e chauffeur for di den e Van.

Varios unidad di polis y ambulans tambe a presenta.

Foto cortesia ArubaNative.com

Homber gritando cu e ta Hesus

DIASABRA, pa mas of menos 3'or y 15 di atardi, a wordo yama na warda pa un persona cu tabata grita riba caya na altura di Sabana Liber.
Polis di Noord a bay na dicho adres y eynan nan a papia cu e homber F. kende a declara na polis cu e ta Hesus y cu mas tempran e tabata tin spiritonan malo den su curpa, pero door di resamento, e spirito malo a laga su curpa, mescos cu ta trata aki di un excorsismo. El a sigui bisa cu Hesus a drenta den dje como un genio y cu awo e ta mas calma. F. tambe a declara cu door di e exorcismo, el a bay pafo y a cuminsa grita. E adres na Sabana Liber ta e cas di e amigo di F., e homber yama A. El a conta polis cu desde mucha F. tin problema y cu e tabata sufri hopi di depresion. Tambe A. a splica cu F., durante di su exorcismo a kibra un bloki di glas den e baño. Fuera di esey, e mayornan no ta mete cu F., segun A. Polisnan a mira cu F. a wordo trankilisa y a wordo saca gran parti di su psicosis. F. a keda trankilo y no a mustra cu lo causa mas problema. SCP y comandante na warda a wordo poni na altura. F. a mustra muestra di ta un persona cu sizofrenia of ta sufri di multiple personalidad. Na warda F. a wordo agrega na e lista di ta mentalmente perturba. el a wordo treci na warda y a wordo presenta na subfiscal.

Homber kier saca su baby madruga for di cas

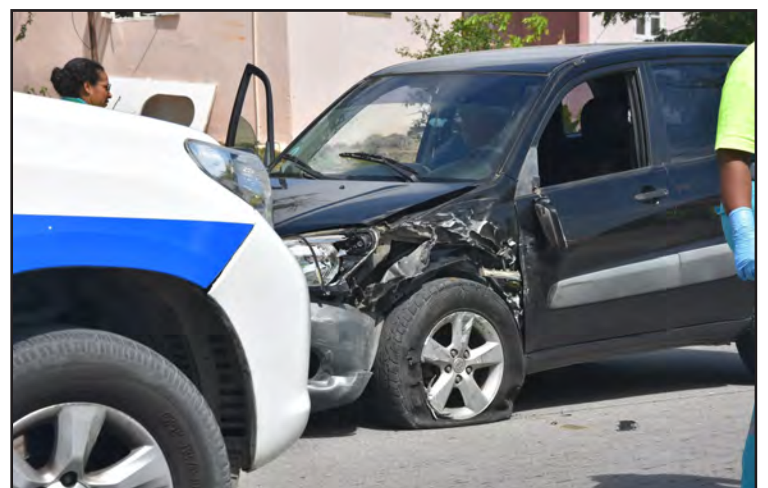
DIASABRA pa mas of menos 3.45 di marduga Central ta manda patruya na Macuarima pa un homber burachi y fastioso kende tabata lanta henter e vecindario cu su gritonan y pitamento. Polis a bin na e sitio y a purba di intermedia entre e partidonan.

Ta trata aki di un pareha, di cual homber a yega riba un scooter, fuertemente bao di influencia di un of otro substancia. Esaki polis por a mira door cu su wowonan tabata cora, su nanishi tabata core y su lenga tabata pisa, y e no por a para riba su pianan. Polis a purba di papia pa 20 minuut largo cu e homber. E no a mustra comprension na ningun momento y a papia cu e mama di su yiunan cu palabranan insolente.

Su meta tabata pa mas of menos 4'or di mainta, busca su yiu recien naci den awasero, den e estado cu e tabata na e momento ey. Polis a desconseha esaki y e mama di e mucha tampoco no tabata kier esey. Riba peticion y ordo di patruya, e homber mester a bay di e sitio. E homber a laga sa cu e no lo bay tanten cu e yiu no sali di e cas. E homber no tabata rasona y polis a bay over na detene. El a resulta di ta FJPM. E sospechoso a resisti contra patruya door di a pusha su brasa drechi contra di nan y haci su detencion dificil. A logra di pone na boei cu forsa. E sospechoso a wordo hiba den transportwagen pa warda di Santa Cruz. E no por a mustra ningun ID, ni tampoco rijbewijs of e papelnan necesario di su scooter di e marca LINHAI, color preto cu e sticker di letternan blanco "Smileyjoy". Esaki a wordo poni na warda na disponibilidad di su doño, te ora cu mustra e documentonan necesario.

Accidente na Rooi Koochi





ALGO despues di 1or di diasabra atardi ta sosode un accidente na Rooi Koochi. Na e sitio por a compronde cu un auto a bay dal den un bus di nos compania estatal Arubus. Den e accidente aki tabatin un herido leve den e auto di famia cu a wordo trata pa personal di ambulance na e sitio mes. E daño material si tabata hopi.

ATIA su di 8 Annual Corporate Event tabata un exito







DIABIERNA ultimo, ATIA tabatin su di 8 Annual Corporate Event den Ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. P'e ocasion aki, ATIA tabatin como keynote speaker, Hans Bieshuevel co-fundador di Ondernemend Nederland (ONL).

Presente como invitado tabata tambe, Gobernador Alfonso Boekhoudt, y tambe sra. Evelyna Wever Croes. Minister demisionario Richard Arends tambe tabata invita, pero na final a hay'e stroba y a notifica ATIA cu lamentablemente e no por ta presente. E sala mes tabata yen di comerciante, miembronan di ATIA.

Ronnie van Trigt, den su calidad di Presidente di ATIA tabatin e discurso di apertura pa despues introduci e orador invita.
Pa loke t'e discurso mes di Hans Bieshuevel, el a enfoka riba e importancia di SME's pa economia di un pais y sigur pa un economia creciente.
ONL ta un organisacion pa entrepreneurs y SME's na Hulanda, y a ilustra algun ehempel. T'e mesun caminda aki, ta loke cu ATIA ta encamina y pesey ta representa voz di e comunidad comercial di Aruba.

Na final, tabata, Directora di ATIA, Michelle de Groot a hiba e discurso final, pa invita e orador invita y pa Presidente Ronnie van Trigt subi scenario, pa entrega Hans Bieshuevel un recuerdo di e anochi exitoso aki.

Polis a kita scooter for di doño





DIASABRA den oranan di marduga polis ta wordo informa cu tin un scooter causando hopi molester y ta strobando e habitantenan. Polis a bay e sitio indica y ta topa cu e persona cu lo ta causando e molester, pero aparentemente e persona aki no ta worry cu niun hende.

Mirando su actitud, cu e no ta respeta ni polis y lo sigui haci fastioso, polis a dicidi di detene. E scooter a keda confisca mirando cu e no por a mustra niun documento valido di e scooter.

Pareha a pidi lift pa despues bati e chauffeur

DIASABRA madruga presencia di Polis ta wordo pidi panort di veld di RCA pa un caso di robo, segun e melding cu a drenta na Central di Polis.

Na e sitio e Polisnan a bin constata cu tabata trata mas bien di un caso di maltrato.

Nan ta papia cu e homber di inicial M., kende ta declara cu el a bay Sividivi Bar, pa asina dal un par di drinks. Pa mas of menos 2'or di marduga, el a dicidi di bandona e luga. Pafo un pareha cu tabata den e bar tambe a pidie un lift pa nan cas. Sin pensa nada straño M. A bay di acuerdo, apesar cu e no conoce e pareha, y tampoco unda nan ta biba, pasobra e momento ey nan no a bise unda cu e tin cu hiba nan.

Na caminda e pareha mester a mustra e direccion pa nan cas. M. a comenta cu nan tres tabata den su auto marca Hyundai Atos color shinishi. E homber tabata sinta na banda di pasahero y e muhe parti patras. Djey M. a coy rumbo pabao den La Sallestraat pa despues drentan Kamerlingh Onnestraat pa bay nort. Yegando cerca di veld di RCA, e muhe a bis'e pa laga nan na Cas Casuela, pero M. a nenga. M. A dicidi di para e auto panort di veld di RCA y bisa e pareha cu nan mester sali for di su auto. Dado momento e muhe a coy e steun di cabes di e asiento di e auto y a cuminsa dal M. algun biaha riba su cabes cu esaki. M. a declara cu el a sali for di e auto y a keda wordo maltrata door di e pareha. Segun e ta bisa, finalmente e pareha a core bay direccion zuid y despues bay ariba tras di e veld di RCA. E homber tabata color bruin, bisti cu un carson cora di futbol. T-shirt ta desconoci. E muhe ta di color tiki mas cla. E tTabata tin jeans largo blauw bisti cu un blusa blanco.

Polis a nota cu e victima tabata tin un herida na su cabes y varios hematoma na su cara y cabes. Tambe nan a mira algun pida palo, boternan di cerbes y e steun di cabes di e stoel, cu tabata poni abao banda di e auto cu posiblemente a wordo uza pa comete maltrato.

Personal di ambulance a bin na e sitio pa asina transporta e homber pa hospital pa tratamento medico. M. lo a pasa dialuna na Recherche cu e declaracion di dokter pa duna keho di maltrato. E auto a keda na e sitio. Patruya a cer'e na lock y a duna M. su yabi bek. Central a wordo poni na altura.

Caso di Hit & Run na Cura Cabay





DIASABRA algo prome cu 6'or y 45 di atardi, patruya di trafico hunto cu patruya di San Nicolas, ta bay altura di J.R Cura Cabay. pa un caso den cual un auto lo a hit and run un motociclista.

E situacion di e motociclista no tawata grave. Mesora prome unidad cu a yega na e sitio a cuminsa busca informacion.
Na e sitio e prome informacion a indica cu lo ta trata di Hyundai color di oro y esaki a sigui bay pasa patras di J.R Cura Cabay. Lamentablemente number di e auto no tabata conoci na e momento ey. E incidente aki a sosode, na momento cu e brommer a bay pasa e Hyundai y esaki net e ora ey a bira of a hala na su man robes, ocasionando e accidente.
Departamento di trafico y tambe ambulance a presenta na e sitio. Despues di casi un ora, polis a haya informacion pa bay un adres na Savaneta, caminda e persona cu a comete e hit and run lo ta.
Despues cu personal di ambulance a trata e motociclista na e sitio a transport'e pa hospital.

Homber burachi ta haci fastioso cu famia

DEN fin di siman personanan a subi caya keiro y a bebe hopi pa cual Polisnan mester a brinda diferente asistencia cu tin di haber cu uzo of abuso di alcohol
Un di e casonan aki a tuma luga diasabra ultimo na Santa Cruz den careda di 1'or di madruga. E informe ta bisa cu Central di Polis ta manda patruye na Pueblo Bar na Santa Cruz pa un pelea grandi. Na e sitio e Polisnan ta mira cu tin un homber cu tabata tin sanger riba su cara. A papia cune, y el a declara cu el a wordo maltrata pa un persona. Despues di su declaracion, el a cana bay na su auto, un Kia Rio, color shinishi y a skop e bumper algun biaha.

Polisnan a haya cu e ta mustra basta bou influencia di alcohol of otro substancia pa cual nan a dicidi di hibe su cas na Papilon. Ora cu polis a bahe na cas, el a cuminsa bira inkieto y a haci masha fastioso mes cu su casa y a lanta e muchanan for di soño.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **14 november 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 382-A, lokaal F-101, Paseo Herencia.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **14 november 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Sabana Grandi 34-G.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

Muchanan a gosa di un mainta dushi di contamento di cuenta na Museum of Industry







DEN cuadro di Siman di buki pa mucha, Museum of Industry a organisa un mainta di storia pa muchanan di 4 pa 7 aña, pa asina enfoca riba e importancia di lesamento. Dor di lesamento bo ta bira mas curioso pa sa mas di e mundo rond di bo y e ta habri bo wowo pa cosnan nobo pero tambe di nos pasado. Como e tema di siman di buki tabata "Wanta, sigui lesa, NO spanta!" e storianan tambe a refleha esaki.

Pa haci e contamento di storia un experiencia inolvidabel pa e muchanan, e museo a invita dos autor local, Sheila Werleman y tambe Emerita Emerencia. Sheila Werleman, ta un illustrador di buki pa mucha y tambe graphic designer. Dor di su experencia den enseñansa el scribi y diseña diferente bukinan dirigi special riba nos muchanan. Ela conta entre otro e storia for di e buki titula "Mommy" uzando audiovisual pa asina capta e muchanan su atencion.

E di dos autor cu museo a invita ta Emerita Emerencia cu ta un artista multilingual, cu a traha den enseñansa aki na Aruba y Canada, cu tin hopi experencia den drama y musica. Emerita a combina e contamento di storia, cu e zonidonan di su tambu y drama. E muchanan y mayornan a keda impresiona di tur dos presentacion.

Na final di evento, e muchanan a haña un dushi treat pa hiba cas. Museum of Industry kier a gradici New India Insurances, Oduber Agencies Aruba y Johnson's Supermarket pa nan sosten y ayudo pa por a haci e mainta aki posibel pa nos muchanan. E storytelling aki tabata e ultimo storytelling organiza pa e aña aki. Keda pendiente pa eventonnan di storytelling den 2018.

Pa esnan cu ta interesa pa pasa bishita Museum of Industry, e ta situa den e emblematico Water Toren na San Nicolas y ta forma parti di un constelacion di cinco museo cu ta cay bou Fundacion Museo Arubano.

E museo ta relata e storia asombroso di e desaroyo industrial na Aruba den e ultimo dos siglonan, cu ta ensera e industrianan di oro, aloe, fosfaat, petroleo y turismo. Ademas, den e seccion berde, e museo tambe lo exhibi e "Museum Incubator Project", den cual proyectonan inovativo tocante desaroyo sostenibel na Aruba lo wordo exponi cu a wordo diseña door di e hubentud di e isla.

Museum of Industry ta habri di dialuna pa diabierna di 9.00am te cu 6.00pm y riba diasabra di 10.00am pa 2.00pm.

Si bo persona ta interesa pa bin cu un grupo of organisa un evento na Museum of Industry, por tuma contacto cu e museo na 584 7090 y tambe por sigi nan via Facebook.

Fraccion di AVP presente na un exhibicion di arte na VNOA



SEGUN Jennifer Arends-Reyes, e exhibicion di arte di e studiantenan di 'Academy of Fine Arts and Design Aruba' semper a conta cu presencia di fraccion di AVP.

Arte ariba su mes ta sumamente interesante y mas ainda na momento cu cada obra tin un storia y un tecnica su tras.

Tabata un anochi caminda cu diferente invitado por a disfruta di musica di steelpan y tambe tuma e oportunidad pa intercambia ideanan cu otro invitado.

E studiantenan di Academy of Fine Arts and Design Aruba ta sumamente talentoso y tin careranan briyantenan nan dilanti, hopi di nan awe ta skohe pa sigui studia den exterior y no necesariamente na un universidad cu ta afilia na Rietveld.

E Director a splica cu dependiendo di e interes di cada studiante nan ta yudanan pa nan defini un estudio cu tin corelacion cu locual nan a siña como base na Aruba pa sigui cosecha exito. E lugar di e recepcion y exhibicion, cu ta VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad), tin un balor simbolico mirando e lasonan cu tin entre Aruba y Hulanda como madre patria.

Durante e gobernacion di AVP a percura pa diferente entidad y ramo tin partnernan strategico pa asina percura pa nos tin un base solido pa cualkier proyecto na beneficio di nos hobenan y pueblo en general.

Na Aruba tin hopi talento tanto muchanan, hobenan y hende grandi caminda cu Gobierno mester percura pa ofrece oportunidadnan positivo pa cada un por desaroya nan.

"Den e caso specifico aki ta toca Enseñansa, arte y diseño." Sra Arends-Reyes a termina bisando.



Deporte

Resultado Beach Tennis Panamerican Championship

Aruba a logra yega te quarter finals

E weganan di ITF Panamerican Championship a termina diadomingo na Eagle Beach completamente yen pa asina por presencia e final nan di diferente categoria. Aki ta trata di Boys U16, Women's Doubles, Men's Doubles y tambe Mixed Doubles.

Pa e ekipo di Aruba, e campeonato aki a termina desde diasabra, caminda Team Aruba 1 den categoria masculino ta perde contra un di e ekipo nan di Venezuela, kende a pasa pa final. Despues di a gana e campeon di aña pasa, esta Brazil. Aksel y Anderson a duna un tremendo bataya riba center court. Cu un publico grandisimo, di tanto local y internacional. E prome set a bay nos ekipo local cu e score di 7-5. E di 2 set tabata uno masha particular ya cu Venezuela ta logra gana 6-1 pa asina pusha un di 3 set. Aki e ekipo di Aruba ta keda cortico cu e score di 7-5.

Pa loke ta e ekipo femenino di Aruba, esta Team Aruba 2, Anne y Dominique a pone un espectaculo riba center court, dunando e ekipo cu a caba di gana e copa mundial na Italia, basta dolor di cabes.

E prome set a bay 7-5 pa Brazil y ya den e di dos set e ekipo di Aruba no tabata por mas y asina aki e ekipo di Brazil a logra gana e di dos set fasilmente. Beach Tennis Aruba kier a manda un palabra di danki na cada un cu a bin presencia e weganan aki cu a tuma lugar na Tropicana Beach Tennis Club y alaves kier a invita Aruba completo pa pasa na Eagle Beach entre 13 y 19 november caminda lo tuma lugar e ITF Aruba Open 2017 cu un cantidad di mas cu 1400 participante.







Deporte



HC Adidas Aruba a desvela e bala oficial pa FIFA Worldcup '18

DURANTE un ceremonia chikito na HC Adidas Aruba, situa den Renaissance Mall, e bala oficial cu lo wordo usa durante FIFA Worldcup 2018 na Russia a wordo desvela.
E bala a yega Aruba un dia anterior, y hunto cu AVB a mustra e bala pa prome biaha p'e publico di Aruba.
Durante e ceremonia, a papia Jonathan Wever, Marketing Manager di HC Adidas Aruba, cu a splica un poco tocante e historia y tecnologia di e bala.

Di parti di AVB, a papia sr. Koopman, kende ta Director Tecnico di AVB, y el a splica un poco su rol den e federacion, y con e ta mira e situacion actual di Futbol na Aruba. El a papia hopi bunita di futbol na Aruba, lagando sa bon cla cu e desaroyo ta sumamente positivo y e futuro ta mustra di bay ta hopi interesante.

Na palabra nos a haya sr. Richard Dijkhof tambe, kende ta Presidente di AVB, kende a gradici HC Adidas Aruba p'e ceremonia y a toca riba e gran relacion entre AVB y HC Adidas Aruba. Presente den publico nos a haya varios deportista y miembronan di directiva di varios team di futbol aki na Aruba, cu a mustra hopi entusiasmo p'e diseño y "looks" di e bala nobo.
E bala cu a wordo desvela ta yama e Telstar 18. E bala aki ta hopi particular, como e t'e "reinvention" di e prome bala blanco cu patterns preto, cu a wordo desvela den aña 1970 dor di Adidas.
E prome Telstar a revoluciona con futbol a crece for di aña 1970, como el a yuda popularisa e deporte.





Danki n'e diseño ingenuo di Adidas e tempo ey, e bala por a wordo mira hopi mihor riba veld durante wega, y mas aun p'esnan cu ta wak e wega riba television.
Na HC Adidas Aruba, lo tin disponibel algun bala special di Telstar 18, cu lo tin un "NFC chip"" den e bala, unda lo por conecta cu e bala via un app riba bo smartphone. Esaki lo duna informacion valioso pa cualkier futbolista, cu lo kier mira p.e. e trayectora of speed di e bala despues di a skop e.

Den number di Monique Janssen, Directora di HC Adidas Aruba, a gradici e miembronan di prensa presente, y deportistanan cu a presencia y e publico cu a yega asina join nan den e desvelacion di e bala Telstar 18. E bala ta obtenibel na HC Adidas Aruba pa cual ta invita pueblo pa pasa serca nan, p'asina mira e bala, y mesora take a look tambe den e store.



Deporte

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond jegando su final

Awe dialuna Royal Power Tat Fat Home Depot lo enfrenta Balashi Premuim den e "Clash 4"

CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder den su recta final. Awe cuminsando pa 7.15pm riba veld di Flatstone Royal Power Tat Fat lo hunga 2 wega vs Balashi Premuim den e "Clash 4". Despues cu equiponan tur a hunga un total di 20 wega regular y otronan a hunga 24 wega incluyendo weganan di Playoff nos ta na e parti final. Royal Power a gana Pizza Hut Monsters 2 wega den e promer serie di best out of 3 y a pasa pa final. Finalmente Royal Power Tat fat ta titula campeon. Dialuna despues di e promer wega di anochi Aruba Softball Bond lo reparti premionan di campeonato AA masculino 2017. Campeon indiscutibel Royal Power Tat Fat Home Depot. Sub Campeon Pizza Hut Monsters. Champion Pitcher di campeonato 2017 Jomark Flanegin cu 8 victoria y 1 derota. Champion Batter Derward Ruiz di Pizza Hut cu 25 hit den 46 turno na bate alaves 6 base por bola pues cu mas di 50 Plate Appearance pa un averahe di 543. Champion Pitcher despues di a revisa tur scoringsheet Jomark Flanegin cu





8 victoria y 1 derota y Giancarlos Gomez ta termina cu 5 victoria y 1 derota. Honronero di aña 2017 ta Kelvin 'The Beast' Silvania di Royal Power kende a caba cu 6 cuadrangular den campeonato 2017. Mester accentua cu Luis Pelayo kende a hunga e promer ronda di cameonato tin un averahe di 25-17 bon pa 680 pero no a jega 40 turnonan oficial y no por participa pa e premio di championbatter. Despues cu ASB reparti e premionan e siguiente wega di "Clash 4" lo continua. Fanaticada por bin aprecia Champion Pitcher Jomark Flanegin y honronero Kelvin Silvania den acion e anochi aki. Di Balashi Giancarlo Gomez cu 5 victoria y 1 derota lo bay ta riba monticulo mientras diferente hungadornan cu a destaca na bate manera Sando Geerman, Filbert Thiel, Marc Danies tur batiendo riba 500 den mas di 40 turno lo ta den acion. ASB kier gradisi un y tur cu a aporta pa por a hasi campeonato 2017 uno exitoso. Deporte den pleno desaroyo!!!



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 10 Nov, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.38	1.40		1.42
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.85	179.57		180.37
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.73	157.15		158.73
EURO (per 100)	EUR	205.69	207.56		209.65
Deense kroon (per 100)	DKK	26.91	27.63		28.43
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.94	21.66		22.46
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.29	21.01		21.81

Deporte



Eagle Beach ta e lugar di encuentro

ITF Aruba Open a cuminsa awe dialuna





CU e weganan di Panamerican tras di lomba, awe a duna comienso na e torneo mas grandi, mas popular, y premia como e number 1 di mundo, esta ITF Aruba Open 2017.

Cu mas di 1400 participante, 2000 wega, 32 veld, 1984 bala, 34 pais, 30 mil m3 di santo y sigur mas cu 12 mil persona cu lo presencia e siman aki di Beach Tennis.

E programa pa e siman aki:

Dialuna 13 november – Singles Tournament / 09:00 – 22:00
Diamars 14 november – Singles & Junior Tournament / 10:00 – 22:00
Diaranson 15 november – Mix Doubles & Junior Tournament / 09:00 – 22:00
Diahuebs 16 november – Nations Cup & Team Cup / 09:00 – 22:00
Diabierna 17 november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diasabra 18 novomber – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diadomingo 19 november – Finals Doubles Tournaments

Mas den siman nos lo elabora mas riba ken ta e hungadornan cu ta na Aruba actualmente como tambe riba ken ta e faboritonan pa gana e torneo aki



Deporte

Prome dia ta tras di lomba

Brazil ta fuerte pa retene su titulo di campeon den Beach Tennis Panamerican Championship









DESPUES di prome rond di e weganan di e Panamerican Championship a tuma lugar diabierna ultimo ey, caminda 11 pais den nos region a bataya p'asina wak kende lo keda cu e titulo maximo.
Brasil, cu t'e campeonnan pa 4 aña consecutivo, a bin bon prepara pa retene nan titulo, pero manera semper e otro paisnan manera Venezuela, Aruba, Puerto Rico, Chile, USA, Colombia, Argentina, Bolivia, Ecuador y Bonaire a bin bon prepara pa purba evita esaki pasa.

Weganan a cuminsa di 9or mainta, na Tropicana Beach Tennis Club, den e categoria di hubenil, mixto, damas y cabayeros.
Diasabra tabatin e di 2 rond cu a tuma lugar n'e mesun lugar y a cuminsa di 9or di mainta tambe. E quarter finals nan a cuminsa pa 4or di atardi. Diadomingo mainta 10or tabatin e semifinals y pa atardi 6or e final cu a tuma lugar na Eagle Beach.

Deporte



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond Femenino a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta gana Tanki Leendert Girls den un tremendo partido 6-5







CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld na Pos Chiquito. Diasabra ultimo e dos equiponan aki a topa otro pa di dos biaha den dos dia. Diabierna Aruba Bank Lady Tigers a pasa relativamente facil riba Tanki Leendert Girls. Pero diasabra Tanki Leendert Girls a bin cu otro idea. Un bunita wega porcierto unda un cuadrangular crucial cu dos coredor na base di e "star" di Aruba esta Riangela Flanegin momento cu Aruba Bank tabata perdiendo 4-3 ta impuha 3 careda cu un homerun leeuw den center left pa bolter e score hasie 6-4. Finalmente Tanki Leendert Girls ta pone precion riba Aruba Bank y ta score 1 careda mas pero ta keda cortico perdiendo 6-5. Nikkalela Jacobs ta inicia e wega como pitcher habridor y ta ricibi relevo di Rudlyn Ras den di dos inning. Lissandra Geerman ta releva Rudlyn Ras den di 3 entrada pero finalmente Rulyn Ras ta regresa pa "save" e wega poniendo asina tambe e victoria riba su nomber. Tanki Leendert Girls ta inicia wega cu Elianne "Kira" Kock sobrina di famoso pelotero Estefano Croes. Mester bisa cu e hoben aki tin hopi talento y a lansa un tremendo partido. Mas wega nan hanja pa tira mas liher nan lo desaroya. Elianne Kock ta keda poko cortico y ta resulta pitcher perdedor. ASB ta mirando un rising star na caminda. Aruba Bank 6 careda, 7 hit, 1 error. Tanki Leendert Girls 5 careda, 4 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Nikkaela jacobs di 3-2, Emmaritza Kelly 2-2, Yolaisha Ridderstap 2-1 y Jennifer Chirino di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls a destaca na plato Frangeline Danies 1-1, Emileen Kock 2-1, Franzine Flanegin 3-1 y Elainne Kock di 4-1. Weganan femenino lo continua diabierna awor 17 di november cuminsando pa 7pm "sharp" riba veld na Pos Chiquito. Diasabra 18 di november 7pm na Pos Chiquito lo start mesora cu playoff final Femnino AA den un seire di best out of 5 entre number 1 y number 2. Softball Femenino drentando su recta final.



Deporte

Rooney Boye reconoci pa su trabao den Muay Thai



RECIENTEMENTE Rooney Boye di Dojo Boye Martial Arts a keda eligi como Vice Presidente di World Muay Federations, pero tambe a keda eligi Vice Presidente di Pan American Muay Thai.

Esaki ta ser mira como un logro hopi grandi pa nos dushi tera, Aruba. Di parti di nos di AWEMainta ta manda palabranan di felicitacion pa Rooney Boye cu e logro aki y e sigur lo sa di guia e organisacionnan na un otro nivel.

Deporte



Exitoso "To the first annual Basketball Jamboree" organisa pa Aruba Basketball Bond









"DEN un solo palabra nos por bisa cu dia tabata un exito total", asina Presidente di A.B.B, sra. Valeska Milton a bisa despues di e exitoso Basketball Jamboree. Recientemente Federacion di Basketball a organisa un actividad grandi di basketball den e sala di Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano. Mester bisa cu e Basketball Jamboree cu tabatin como meta, atrae mas hopi hoben posibel sera conoci cu e deporte di basketball y siña e diferente tecnicanan basico di e deporte manera "passing" "dribbel" y "shooting" a conoce un asistencia masal.

Un total di 50 mucha den e edad di 6 - 14 aña di cual 6 tabata mucha muher a participa n'e clinica aki. Tambe for di e coach y assistant coach a haya bon ayudo unda un total di 14 persona a bin e dia y bin duna un man.

A pidi muchanan ya experencia den e edad di U16 y U18.

Aruba Basketball Bond ta masha contento cu e presencia di 6 mucha muher pasobra tin intencion grandi di inicia cu basketball femenino bek na Aruba.

Tambe a haya 5 mucha homber cu no ta afilia na un club of organisacion di basket y awor lo bay haci un sondeo den cua club nan lo por pas mihor.

Mas cu claro mester wak unda tin un club mas serca di nan cas pa nan por yega facil.

Actualmente ta sinti falta di un club di basketball den e bario di Noord mirando cu Sta Cruz, Oranjestad y San Nicolas tin un of mas ekipo. Na final di dia a hunga un 3 contra 3, mientras a treat a muchanan cu pizza y algo di bebe.

Lotto, e Loteria di Aruba cu ta un partner strategico di Aruba Sport Unie ta masha contento cu a yuda subsidia e Basketball Jamboree pa tur nos muchanan

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di basketball enconexion cu e ASU Olimpiada 2017.



Lus...Camera...Fiesta

Angela Croes ta ripiti concierto clasico







PA peticion general, Angela Croes lo ripiti su concierto clasico riba Freewinds.
E dia y fecha ta diaranson 15 di november 2017 pa 7:30. Entrada ta liber pa tur amante di e musica y estilo di Angela Croes.

Den un entrevista live den studio di Magic 96.5 fm cu Erin, Angela a invita un y tur pa ta presente na su proximo concierto.
“Hijo de la Luna, Corazon Espinado, Siempre Vivire y mas lo ta parti di su repertorio. Angela Croes lo ser acompaña pa Freewinds band.
Un y tur ta mas cu bon bini diaranson awor riba Freewinds.

Lus...Camera...Fiesta



Aruba Bank ta felicita tur participante di Kids & Teens Christmas Song Festival









DIADOMINGO 12 di November den Cas di Cultura a tuma luga e di 5 edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival cu un participacion di 35 mucha. Aruba Bank a patrocina e evento y ta orguyoso di mira e talentonan di Aruba canta canticanan di Pasco na Papiamento.

E participantenan a participa cu cancionnan di Pasco Clasico, manera Ding ding dong, Bon Pasco, Bon Bini Niño keri, Wela, Cariño y hopi mas. Tambe tabatin participante cu a canta cantica nobo di Pasco y esaki tabata un oportunidad pa trece e canticanan aki den mercado. E banda All Star Band a compaña e muchanan durante e festival y ta haciendo esaki pa 5 aña consecutivo.

E festival tabata consisti di 3 categoria y e ganadonan tabata di categoria 4-7 aña di edad; categoria 8-11 aña di edad; categoria 12-17 aña di edad.

Publico presente a disfruta di e atardi aki, unda cu nan a scucha y canta hunto cu e muchanan e canticanan di Pasco. E atardi tabata yena cu alegria y ambiente di Pasco.



Lus...Camera...Fiesta

A lansa oficialmente Jingle di Carnaval 64

Pagina 28-29











Lus...Camera...Fiesta

















DIASABRA mainta na RBC San Nicolas, a tuma lugar pa 11'or y 11 minuut y 11 seconde, e lansamento di e Jingle oficial di Aruba su Carnaval 64.

A toca e proximo Minister di Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, e turno pa hasi apertura oficial di e temporada di carnaval 2018.



Lus...Camera...Fiesta

Miss Aruba, Alina Mansur a sali pa Las Vegas

Pagina 30-31



DIASABRA ultimo, Miss Aruba, Alina Mansur a sali mañan pa participa n'e concurso Miss Universe na Las Vegas.
Alina Mansur a prepara su mes na Aruba riba diferente area cu expertonan den nan ramo. Su preparacion a ensera e.o. les di oratoria, pasarela, maquiyahe, peinado, fotografia, stage performance y mucho mas. Tur esaki confiando den e experticio di nos hendenan local.

Como parti di su trabounan humanitario, Alina Mansur a contribui na varios fundacion, manera Fundacion Criollo Trappers, dor di yuda recauda fondo y practica abogacia p'e causa di e fundacion, cu t'e cuido, prevencion y sterilizacion di nos cachonan riba caya.
Ademas Miss Aruba, Alina- a aporta na trabou comunitario cu Rode Kruis specialmenre durante e temporada di desaster natural den Caribe. Un otro organisacion na cual el a asisti tambe, ta Fundacion pa nos Comunidad.

Pa recauda fondo p'e fundacion y pa yuda cu e gastonan, Alina Mansur a organisa un Premium Cocktail Event cu Romar pa cual tambe a yuda e Fundacion Criollo Trappers. E boutique Dolce & Gabbana tambe a colabora cu Alina p'e prome fundraising. Como Miss Aruba tambe el a haci diferente acto di presencia na diferente evento y/of actividad, especialmente cu tin di haber cu un causa of apoyo na nos hubennan, y na unda cu semper el a wordo ricibi cordialmente.

Tambe, Alina a enhance su preparacion internacionalmente caminda e tabata desea di agrega na e gran conocimento cu ya el a ricibi na Aruba.
Na Colombia el a trece den practica tur locual el a siña na Aruba y añadi preparacion cu nivel internacional serca un di e profesionalnan cu gran trayectoria y ta reconoci pa preparacion di diferente candidata cu a participa den concursonan internacional y a logra triunfa den lo maximo e ultimo añanan.

Na Colombia tambe Alina a ricibi e.o. les di coreografía, actuación, facial expresion, y prensa internacional. Triananan di entrevista dilanti camera, Q&A y mucho mas. Pues un preparacion completo, exhausto, di horanan largo tur día, pero hopi satisfactorio y cu hopi disciplina.
Na Colombia tambe, nos digno representante, Alina Mansur, a forma parti di e delegacion di ATIA Aruba, hunto cu Presidente di ATIA, sr. Ronnie van Trigt y Gobernadores di Perreria, unda a firma acuerdo oficial entre ambos pais.



Cu tur e conocimento aki, nos Miss Aruba, srta. Alina Mansur a bay un stap mas leu, y a bishita e organisacion di Miss Universe headquarters na New York City, hunto cu e organisacion di Star Promotion (organisacion cual tin e franquicia pa manda un representante oficial pa Miss Universe).
Na New York, Alina Mansur a ser invita pa sera conoci cu e actual Miss Universe personalmente, un experencia inolvidabel y di orguyo p'e delegacion di Aruba. Apart di esaki e organisacion di Star Promotion a percura pa un laso estrecho cu e organisacion nobo di Miss Universe pa cu nos actual Miss Aruba y mas cu claro pa tur otro candidata den futuro.

Bou invitacion di Miss Universe Organisatorio, Alina a bishita tambe e

Lus...Camera...Fiesta



Fundacion “Smile Train” cu ta un organisacion caricativo cu ta traha conhuntamente cu e certamen.
Alina Mansur a wordo invita pa bira Embahadora di e causa di yuda opera muchanan menos afortuna cu cleft lip y cleft palate condition.
Alina Mansur ta orguyoso di por contribui y a acepta e honor cu mil amor.

Como un di nan Embahadora, awor Miss Aruba ta forma parti y ta ser invita na diferente evento di importancia p’e organisacion di “Smile Train” na New York.. Esaki ta un logro grandi di nos como pais Aruba na New York. E contacto cu organisacion Miss Universe Aruba y Smile Train ta permanece uno estrecho y directo.
Ademas a scoge pa bishita e diseñadora Sherri Hill kende t’e sponser oficial di trahenan pa Miss Universe. Contactonan importante a ser haci den diferente gremio y ademas Alina lo desfila diferente diseño exclusivo di e gran diseñadora, pa cual Kendall Jenner a modela pa prome bes durante NYFW, y a cuminsa su carera.
Den futuro sigur Aruba pa medio di su organisacion lo sigui traha cu Sherri Hill.



Despues di a conoce Alina Mansur, e diseñadora Sherri Hill a mustra hopi interes pa haci su proximo catalog, fotoshoot na Aruba . E designer a keda impresiona cu e beyesa di Alina, di su su carisma, cordialidad y e entusiasmo cu cual Alina a promove Aruba cune. Sigur un gran promocion pa nos isla . Un otro promoción pa Aruba, tambe ta di e profesional photoshoot cu Carlos Velez, cu team trayectoria exitante y varios logro éxitoso cu candidatanan den diferente certamen internacional. Tur e personalidadnan aki ta conta cu miyones di followers di fannan rond mundo, y cu awor nos Miss Universe Aruba, Alina Mansur a logra pone nomber di Aruba den tur e plataforma di nan social media caba!

Aruba ta desea nos digno representante tur éxito durante e certamen di Miss Universe. Nos ta sigur cu Aruba por ta orguyoso di su Embahadora y cu e lo entre mas di 80 candidata rond mundo.
Eleccion lo tuma lugar día 26 november awor n’e celebrity resort di Planet Hollywood Las Vegas.

Hoben no kier a bay cu personal di Voogdijraad

DIABIERNA den oranan di merdia Wachtcommandant ta pidi pa patruya cu tabata riba caya, presenta na warda pa un asistencia.

Na warda, nan ta wordo poni na altura cu tin cu bay asisti personal di Voogdijraad na Monserat. Esaki den cuadro cu un hobencita menor di edad K., mester wordo hiba Orthopedagogisch Center, den cuadro cu un sentencia di Corte di Prome Instancia. Hunto cu personal di Voogdijraad, a bay na cas diK. y cu si e no kier bin, pa duna un man. Parce cu K. no kier a bay y a cuminsa grita y resisti. Di biaha a cuminsa reforsa e personal.

E Polisnan a purba di convence, pa bay sin cu tin cu uza forsa bruto. Door di a papia hopi cun'e, a logra un ke otro pa convence pa e bay. Durante cu tabata bezig cun'e, su amigo a bin cerca dje y a cuminsa uza palabranan menos nechi cun'e. Tambe el a purba di uza forsa pa por sak'e for di e tereno. Polis a bisa e cabayero pa keda leu, pasobra e ta bezig ta stroba trabao di Polis. E mucha homber a perde cabes y a cuminsa insulta polis.

Despues di esaki, a atende riba su comportacion, pero toch e ta keda insulta y reta polis. Dado momento el a coy un bloki grandi for di vloer y a cana bay den direccion di Polis pa aparentemente bringa cu nan, uzando e blokki.

E Polis mesora a a saca su arma reglamentario y a arma esaki. Ora e hoben a wak esaki, mesora el a tira e bloki abao y a core bay para bao di un dak. Mirando cu K. a keda haci fastioso, a pone e arma bek den e holster y a bay yuda su colega. A logra di calma e damita y a pone den auto. Despues a core bay direccion di OC situa na Tarabana pa asina lag'e eynan.

Ladron a ranca cadena di garganta di victima

DIABIERNA den oranan di madruga, presencia di polis ta wordo pidi den bisindario di Baranca Bar den Rembrandstraat pa un supuesto caso dir obo.

Na e sitio e funcionariona policial ta papia cu e hombe di inicial N, kende ta bisa cu e tabata para dilanti e bar ora cu di repente un bicicleta para banda did je. Tabata trata di un mucha homber color cla y bisti cu cu un capucho blauw / berde.

E mucha homber a ranca e cadena fo di su garganta y a disparce riba su bicicleta. Na momento cu Polisnan tabata papiando cu N., un amigo di dje a yega cerca y a splica cu e ta pasahero den e auto di N y el a mira e mucha homber color scur, bisti cu t-shirt blanco a ranca e cadena for di garganta di N. Segun e ta bisa, e ladron ta e conocido AJ. Tambe e amigo di N cu e conocido JT a bise cu el a mira tur loke cu a pasa.

Mirando e declaracionnan contradictorio y cu ambos tabata bou influencia di alcohol, nan a wordo conseha pa haci denuncia na Recherche ora cu nan ta bon. Ambos a mustra comprension.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance [illegible] 582-5579
Ambulance Wagner 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas 524-8833
SVB (AO-Ziekteverzekering) 527-2792

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Del Pueblo
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingsdienst 528-7147
SETAR Storingsdienst 117
Digicel 145
WEB Storingsdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
[illegible] 584-5090
Arugas 585-1109
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patrus 584-2299
Aurora 588-8800
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 588-2099
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1577
Muhe den Dificultad 588-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-0099
Koningin Wilhelmina Fonds 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan 588-4947

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-1400 Fax: 588-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22892800

E-mail

[illegible]

Subscripcion: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dos (2) detencion y confiscacion di droga

WILLEMSTAD - Diabièrnè 10 di novèmber pa diasabra 11 di novèmber 2017 entre 23.00 or di anochi pa 06.00 or di mainta personal di Cuerpo Policial Còrsou hunto cu Curmil (Curacaose Militie) a tene contròl(nan) dirigí riba posicion ilegal di arma di candela y otro delitonan.

Esaki ta den cuadro di trabounan di 'Task Force Vuurwapen". A organisá tres punto di contròl respectivamente; Caminda Venacio, Caya den Sabana Hundo y Weg naar Westpunt na altura di Grote Berg.

Durante e contròl(nan) aki: Riba Caminda Venancio F. Isenia, Polis a controlá un total di dieskuater (14) vehículo, diesocho (18) persona y a parti dos (2) procèsverbal. Tambe Polis a detené un hòmber sospechoso pa violacion di e Ley di Opio.

Ta trata di e hòmber: **1. J.H. nacé na Hulanda di 26 aña di edad**;

Den Sabana Hundo, Polis a controlá un total di diesun (11) vehículo, diescuater(14) persona y a detené un (1) hòmber sospechoso en coneccion cu violacion die Ley di Opio.

Ta trata di 2. R.R.R. nacé na Hulanda di 18 aña di edad.

Riba Weg naar Westpunt na altura di Grote Berg, Polis a controlá un total di binticinco (25) vehículo y trinta (30) persona.

Polis a confiscá cocaina, pildora di 'extasy', hash, marihuana y dos (2) plachi di number.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar.

E accionnan aki ta continuá.

Mi ta combensi cu sufrimento ku nos ta pasa aden awor no ta di compara cu e gloria cu Dios lo mustra nos
Romano 8:18

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Antonio Hidalgo
Ex empleado di Landslaboratorium
*08-07-1945 – + 08-11-2017

Na number di su:
Casa: Francisca Margarita Hidalgo-Tromp
Yiunan: Zaira Hidalgo y Anthony Tromp
Raiza Kelly-Hidalgo y Cedrick Kelly
Zaida Briesen-Hidalgo y Jason Briesen

Nieto(a)nan: Arelys Tromp
Zamir Kelly
Eliza Kelly
Mila Kelly
Iszarella Briesen
Jeandro Briesen

Rumannan:Dora Gomez-Hidalgo
+Pedro Hidalgo y
sra. vda. Seferina Hidalgo-Tromp
+Victor Hidalgo y
sra. vda. Imelda Hidalgo-Dania
+Hyacinta Hidalgo

Sobrino(a)nan: Marlin Kokx-Gomez y famia
Sonia Gomez y famia
Astrid Gomez y famia
Marilys Gomez y famia
Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia
Ismael Hidalgo y famia
Johnny Hidalgo y famia
Marlon Hidalgo y famia

Prima y Primo: Carmen Irausquin
Jorge Irausquin

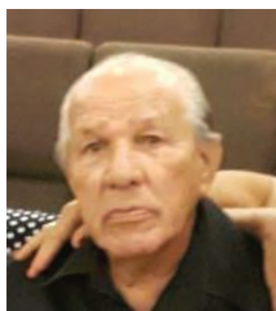
Amigo di cas: Dominico Maduro

Famianan na Venezuela y Hulanda, amigo y conocirnan, swa- y cuñanan, bon bisiñanan van Opstal y Luydens. Demas famia: Hidalgo, Tromp, Gomez, Florez Martinez, Dania, Irausquin, Kelly, Briesen, Looymans, Croes, Martinus, Weller, Lampe, Figaroa, Dirsz, Geerman

Por duna condolencia ariba dialuna, 13 di november na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga diamars, 14 di november. For di 2or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'
E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Mauricio Canisio Tromp
Mihor conoci como "Nicho"
Doño di Fermin's Bar y Solemare Restaurante
*24-09-1944 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:



Maria Ambrosia Antonio Irausquin
Cariñosamente jama Jufrouw Maria
*07-12-1937 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece na Hulanda



Isemarie Damis
Mihor conoci como "Mama"
*10-07-1948 - †09-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur loucal el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na London na e bunita edad di 55 aña :



Rafael Gerard Croes

Na nomber di su:
Tata : †Hendrik Croes
Mama : Adelicia Croes-Limonier
Rumannan : Hendrik (Hemmy), Flor Croes y famia
Edwin, Adelfa Croes y famia
Greta, Esteban Laclé y famia
Joseph (Tico), Virma Croes y famia
Alexander (Alex), Tamara Croes y famia

Manera famia na London : Paul Burbidge
Mark Burbidge y yiunan

Omonan y tantanan : †Marianita
†Rosa, †Mario y famia
†Pascual, Sabina y famia
†Carlos y yiunan
Martina, Reynold
Iris, Meindert y famia
Angel, †Annie y famia
Edwina y yiu
Filomena, Roy y famia
Francisco, Diosa y famia
Juan, Edilma y famia
Maritza, Tico y famia
†Martina, †Esteban y famia
†Johanita, Juan y famia
†Hildo, Thomasina y famia

Antonia, Santiago y famia
Sobrino- y sobrinanan : Hendrik(Endy), Jorge, Maria-Elena(Maya), Charissa, Eldric, Lelia, Shaira, Steve, Glen, Desiree(Daisy), Vanessa, Josué, Björn

Iha : Vanessa Villar-Croes
Madrina: †Annie Diaz
Padrino : Alvin Lo Fo Wong

Primo- y primanan, sobre sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, conocirnan.

Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Burbidge, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Eramus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, van Eer, Wong

Cremacion a tuma lugar na London, oportunidad pa condoleer ta:

Dialuna, 13 di November 2017, na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.

Diamars, 14 november 2017, nos lo hiba nos difunto stimá na su ultimo lugar di sosiego, den seno familiar.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Reinaldo Kock

Mihor conoci como "Omo of "Opa"
*30-09-1936 - †08-11-2017

Mihor conoci como "Omo of "Opa"
Ex-Empleado di L.A.G.O, Collectant di Iglesia Birgen di Fatima na Dakota
*30-09-1936 - †08-11-2017

Na nomber di su:
Casa : Sainte Ursule Kock Romelus
Yiunan : Nancy Kock y yiunan na Serissa,Ct.
Cindy Zahaira Romelus y Ashley
Flaubert Romelus y yiunan
Rumannan : †Sra Vda. Carmen Kock
†Sr. Alberto Kock
†Sra. Vda. Juanita Koeiman Kock
Sr. Donald Kock y Sra. Paulina
Sra. Vda. Koolman-Wever
Sobrinanan:Filomena Croes y yiunan
Maria Croes y yiunan
Elvira Croes y Roberto Angela y yiunan
Federika Semeleer Kock y yiunan
Rosenda Kock y yiunan
Flavia Dirksz y Jersey y yiu
Lourdes, Servantes Koeiman y yiunan
Sobrinonan stima: Everaldo Croes y Sra. Simona y yiunan
Roy Croes y Sra. Luisa y yiunan
Mario Kock y Sra. y yiunan
Eduard Kock y yiu
Jose Luis Koeiman y Sra. Rosita y yiunan
Siegfried Koeiman
Ihanan: Jennifer Lamper y Stuart, Everaldo Croes
Tur su amigonan y hendenan conocirnan na : Orlando, Hulanda, Inglatera, Colombia, Francia, Antigua, Haïti y tur su bisiñanan na Meiveld.
Hervina Anna Craigey
Marie Patricia y Viviane Dardignac y famia
Claudette y Clautier Romelus Bonnomme y famia
Ashley y Maseline Valestin
Griselda Ponson
Harriet Andrews y famia
Marie Lourdes Romelus

Amigo stima di curason : Sr. Otmar Oduber , Sra. y yiunan
Amigo y hefe : Sr. Nino Habibe y Sra.
Sabina Y Larry
José
Albert Kock
Ex-Coleganan di LAGO
Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Kock, Romelus, Croes, Barrett, Koeiman, Bislip, Semeleer, Dirksz, Linarez, Lamper, Thode. Zuleta, Georgiou y Wever
Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 13 di November 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Misa Birgen di Fatima Dakota.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos po a lubida algun famia y conocirnan

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece di:



Jose Del Rosario Lozano

* 22-11-1940 †11-11-2017
mihor conoco como Joe

Na nomber di esposa:
Anita L. Lozano Moore

Yuinan:
Pascha Y Arthur Panneflek y famia
Mallaki Lozano
Ahira Lozano y Sandro v/der Linden y famia
Tarsis y Claudia Lozano Cardenas Betancourt y yuinan
Daniela , Isabella

Ruman homber na Hulanda: Robert Lozano

Nieta/nieto: Chanel, Aalyah, Chania, Kevin, Cain, Elijah, Tj y Ethan

bisanieto: Tisienne, Liam

Famia: Lozano, Moore, Panneflek, Cardenas Betancourt, Fernandes Pedra, Haynes, Cornes, Henriquez, Velasquez, Tromp, Atencio, Romero,Rijna, Goeloe, Ferrara, Agrawal, De Cuba, Kelly, Sanchez Benitez, Higuera, Montime, Bugatti, Crecenzo, Van der Linden, Lacle.

Prima y Primo: Olga Kock-Tromp, Negra Atencio, Paloma Figaroa, Socorro Baiz, Pedro Velasquez

Amigo di infancia: Etty Toppenberg

Amigo's di Dyiespy;s Place

Gradicimiento na: dr. Wills, dr. Britt-Croes y na tur grupo di orashon.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y demás conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di november 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, después lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars14 di november 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Hoben cu trastorno mental molestiando turistanan

DIABIERNA tabatin diferente asistencia personanan cu trastorno mental of adictonan cu ta molestia personanan rond. Un di e casonan a tuma luga na un hotel grandi riba Boulevard.

Diabierna casi 11.30 di mainta hefe di siguridad di un hotel grandi a yama warda y a conta cu nan tin problema cu un hoben, kende posiblemente lo mester tabata bao di un of otro substancia. Segun e trahado aki, e hoben tin un pechi shinishi bisti, tshirt shinishi y un carson largo color scur. E tabata molestia nan huespednan, door di tira cos riba nan y tambe ranca nan na brasa. Personal di hotel a bay atende cu e hoben aki, pero el a bay direccion di e parkinglot di The Cove.

A base di e informacion ricibi, Strandpolitie a bay controla den vecindario di dicho hotel y The Cove. E Polisnan a controla te banda di Moomba Beach, pero no a topa cu e hoben. Mirando cu nan no a topa cu e hoben, nan a bay na e hotel pa haya mas informacion.

Na e hotel bek, Central ta manda informa cu e hoben aki ta riba e parkinglot di Paseo Herencia, unda mesora nan a bay pa tira un bista. Enberdad nan ta topa cu e conocido CG, kende ta sufri di un of otro trastorno mental. El a wordo atendi, mirando cu cada biaha e ta wordo cori di e area. Un biaha mas e ta wordo cori di e sitio.

El a cuminsa cana bay direccion di Palm Beach Plaza. Polis a sigui core rond y a nota cu el a cana door di Palm Beach Plaza, pero no a sali for di esaki. Finalmente el a sali pafo, y polis a acerk'e, mirando cu na prome instante el a bisa cu e ta biba na Mabon, a papia cu Central pa hiba G mita caminda, pa asina e bandona e area di e hotelnan. Durante cu tabata wardando e transportwagen, personal di Noord a presenta y a indica cu e homber ta biba den Janstraat y no na Mabon. Despues di a confronta esaki, el a declara cu berdad e ta biba na e adres eynan y no na Mabon. El a declara cu su tata ta biba na Mabon. A base di esaki, a hib'e na e adres den Janstraat. El a wordo atendi un biaha mas prome cu el a wordo hiba na su cas, pa e keda for di e vecindario di e hotelnan y molestia e turistanan, riba cual el a mustra comprension. Central a wordo poni na altura.

Xpresa bo mes

Ambicioso!

Skirbi pa Armand Hessels

TEMPO a cambia. Pa di prome biaha den historia di Aruba, bon gobernacion ta haya un luga prominene den e programa di gobernacion, riba dje di un coalishon. Esey ta bon noticia. Naturalmente tin e scepticonan cu ta mustra cu papel tin pasenshi y ta acepta tur cos.
Pero ami si tin speransa. Awor cu a describi'e asina cla den programa di gobernacion, aki aya asta cu un planificashon den tempo, comunidad tin un instrumento concreto pa ranca Gobierno na su orea si e no tene su mes na su intencionnan. Pasobra esey ta unico solucion pa Aruba: no ta tanto e partidonan ta forma e alternativo principal pa un rumbo nobo, sino ciudadano individual, organisahon civil y instituto independiente cu ta sali for di nan escondite y ta sali na vanguardia di comunidad di cual nan ta forma parti y ta tene e partidonan na nan promesanan.
Cualnan t'e intencionnan principal di gobernacion? Na prome luga un investigacion di e situacion (financiero) real.
Como cu transparencia no tabata nada di gaba durante e ultimo gobernacion, un inventarisacion real ta inevitabel.
Con nos situacion financiero ta di berdad? Awor cu dentro di poco mester cuminsa paga e proyectonan di PPP, ki impacto nan lo tin riba e presupuesto cu ya caba ta hopi vulnerabel, e totalidad di debe y pues e interes cu mester paga? A base di esey, cualnan ta nos opcionnan y, nos lo logra realisa concretamente algo di e plannan bunita cu ta para den e acuerdo di gobernacion?

Pero esey ta leu di ta lo unico. E nombracion (politico) di (mucho hopi) personal (incapacita) den departamento di Gobierno y e negligencia di e administracion financiero a obstaculisa desaroyo necesario.
No solamente mester traha duro awor den departamento na un cambio di mentalidad, sino tambe na un organisacion na unda produccion di relato na fin di cada cuartal ta bira normal y na unda ta entrega cuenta anual dentro di maximo 1 luna despues cu e aña a termina.
Ta di spera cu por fin lo ehecuta e analisis di tarea nucleo (kerntakenanalyse) cu a entrega e Gobierno di MEP mas cu 10 aña pasa y cu di biaha a desaparece den un lachi hundu. Asina Gobierno por duna contenido na su intencion pa baha gasto di personal substancialmente y pa aumenta e eficiencia y efectividad di e aparato gubernamental.

E depolitisacion di e maneho di personal tambe lo hiba na un mehoracion di calidad di e aparato gubernamental y na un reduccion grandi di e gastonan.
Den combinacion cu introduccion di HBRA (Herziening Bezoldingingsregeling Ambtenaren) cu mester a tuma luga mas di 25 aña pasa caba, esaki por resulta na economisacion concreto y considerabel y por elimina e existencia di situacion absurdo den nos sistema salarial actual.
E partidonan tambe tin como intencion pa percura p'e instancianan di conseho y control haya suficiente medio y pa trata nan 'cu respet'.
Si e ultimo aki ta nifica cu e organonan aki ta haya un posicion completamente independiente (p.e. pa cu nombracion di nan personal) y cu no solamente lo lesa nan rapport sino cu nan lo forma e base pa tratamento di presupuesto y pa evaluacion serio di maneho cu a hiba, esey lo nifica un paso grandi pa dilanti cu hopi consecuencia positivo.

Introduccion di e Ley Financiamento di Partido Politico, un Camber di Presupuesto y un Camber di Integridad dentro di 1 aña, den caso cu di berdad lo cumpli y cu lo forma nan cu hende cu no ta politicamente liga, no solamente lo resulta den confiansa na Aruba mes, pero tambe cerca e partnernan di Reino.
Mescos ta conta pa e otro leynan (manera esun tocante screening di Minister, no solamente prome, pero hustamente tambe despues) cu tin e intencion pa mehora integridad di gobernacion.
Di e manera aki e partidonan envolvi no ta limita nan mas na reconoce e tantisimo fayonan, pero aparentemente nan tin e proposito serio pa elimina y mehora nan riba termino corto.
Na mesun manera e intencion pa por fin renoba e Ley di Comptabilidad (despues di decada cu ta 'traha' riba dje) y e atencion special pa ehecucion corecto di e reglanan di destaho (cu semper a hiba na abuso), ta mehorashon importante cu lo aumenta e integridad di gobernacion considerablemente.
Tur e iniciativanan aki y mas riba tereno di bon gobernacion cu e partidonan envolvi a pone como enfoke di nan maneho, ta duna speransa cu nan ta serio.
Pero ta depende pa gran parti di e 'guia' necesario di comunidad si di berdad nan lo logra nan metanan.

Internacional



Temblor di 7.2 grado a mata por lo menos 6 persona na e frontera entre Iran cu Irak





POR lo menos seis persona a muri despues di un temblor di magnitud 7.2 grado den escala Richter, cu a sacudi e parti noord di Irak diadomingo, segun a keda anuncia den e television di Iran.
E victimanan a fayece n'e ciudad fronteriso di Qasr-e Shirin, segun e splicacion duna p'e Gobernador di e localidad aki, den e provincia di Kermanshah, Faramarz Akbari.

E movimento telurico a keda sinti principalmente den e ciudad di Halabja, na Irak, unda cu varios local y cas a sufri dañonan material, mientras cu na Kuwait un sismo di menos intensidad a keda registra.

Na Sulemaniya, e ciudad di importancia mas cerca di e epicentro, e residentenan a sali riba caya durante e temblor y algun daño menor a keda registra.

Na Merca: Supuesto homber indocumenta a comete estafa di mas di 17 mil dollar contra dama di edad



NA Miami un hende muher di 86 aña a wordo estafa oa 17.000 dollar despues cu un homber desconoci a aserk'e den un lugar di parkeo bisando cu e tabatin un ticket di loteria ganador, pero cu e no por a cobr'e pasobra e ta indocumenta.

Segun declaracion di e señora, el a bay de acuerdo pa yuda e homber dor di dun'e un adelanto di e placa cu e promesa cu e homber lo duna e señora e placa bek asina cu e bay reclama e premio, algo cu nunca a pasa.



Internacional

Homber Argentino ta bende su riñon riba Facebook pa por realisa e fiesta di 15 aña di su yiu muher

UN homber Argentino ta bendiendo, riba medionan social, su riñón pa asina e por realisar e tipico fiesta di 15 aña di su yiu muher, maske cu su acto ta algo cu ta contra ley na su pais.

Javier Almandoz, un taekwondista argentino, via di su Facebook Profile, ta ofrece su riñón na benta, den un pagina caminda masha hopi hende ta bende nan organonan for di diferente parti di Latino America.

E deportista di 40 aña di edad, ta aparece den un imagen saca den e Jardin Botanico di e Ciudad di Buenos Aires.

E ta biba na Gonzalez Catan, un ciudad humilde di e partido de La Matanza, den e provincia di Buenos Aires.

E ta informa cu e ta traha 17 ora pa dia, di dialuna pa dialuna, y e no tin alternativa, dor di su ingresonan abou cu no ta yega pa cria su famia comodamente.

E aña aki, Javier Almandoz a gana dos medaya di oro representando Argentina den exterior y a haya plata den e torneo nacional, pero e ta admiti cu “no por biba di taekwondo”.



Prome Minister di Canada a causa sensacion durante su bishita na un restaurant na Filipinas

GRAN euforia a wordo causa pa e bishita di e Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, na un cadena di cuminda ‘fast food’ na Manila.

Trudeau, ta aworaki na e capital di Filipinas pa asisti na una Cumbre Di Lidernan Regional, y den e restaurant el a cuminda casi tur hende, el a duna man na variopersona y hasta a intercambia brasa cu e fanaticonan, despues di a pidi ‘fried chicken’ pa e mes come.

